

## Release 17 – Cosa c'è di nuovo?

Troverete qui le novità della release 17 suddivise in tre temi principali:

- 1) Nuovo supporto
- 2) Ripercussioni della legislazione sugli acquisti pubblici riveduta (LAPub/OAPub) in vigore dal 1° gennaio 2021
- 3) Modifiche ai formulari sulla sostenibilità

La nuova release sarà disponibile dal 22 dicembre 2020, con un termine transitorio fino al 31 dicembre 2020 per le pubblicazioni.

In caso di domande od osservazioni sulle modifiche di tipo tecnico è possibile rivolgersi al nostro team di supporto ([support@simap.ch](mailto:support@simap.ch) - dal 1° gennaio 2021: tramite il modulo di supporto).

### **Lucio Sacino**

Responsabile dell'applicazione simap.ch

## Release 17 – Indice

1	Nuovo supporto.....	3
2	Ripercussioni della legislazione sugli acquisti pubblici riveduta (LAPub/OAPub, CIAP) in vigore dal 1° gennaio 2021 .....	4
2.1	Ambito di applicazione dei trattati internazionali .....	4
2.2	Condizioni per gli offerenti di Paesi non membri dell'Accordo sugli appalti pubblici dell'OMC .....	5
2.3	Requisiti fondamentali .....	5
2.4	Conduzione di un dialogo .....	6
2.5	Prezzo (Prezzo complessivo) .....	6
2.6	Descrizione dei rinnovi / opzioni .....	8
2.7	Lingua della procedura .....	9
2.8	Offerenti preimplicati e ammessi alla procedura .....	9
2.9	Termine di chiusura per la presentazione delle offerte .....	10
2.10	Nuovi motivi di interruzione .....	11
2.11	Riassunto .....	11
2.12	Oggetto e entità della commessa (nuovo campo).....	12
2.13	Margine di prezzo delle offerte ricevute .....	13
2.14	Sopralluoghi tecnici .....	14
2.15	Elenco d'accesso al mercato .....	15
2.16	Elenco degli offerenti idonei (nuova pagina) .....	16
2.17	Rimedi giuridici .....	18
3	Modifiche ai formulari sulla sostenibilità .....	19
3.1	Formulario sulla sostenibilità NH01 - Beni e prestazioni di servizi .....	19
3.2	Formulario sulla sostenibilità NH02 – Edilizia: prestazioni di pianificatore e concorsi di idee .....	24
3.3	Formulario sulla sostenibilità NH03 – Edilizia: prestazioni edili .....	26
3.4	Formulario sulla sostenibilità NH04 – Genio civile: prestazioni di pianificatore e concorsi di idee .....	28
3.5	Formulario sulla sostenibilità NH05 – Genio civile: prestazioni edili .....	30

# 1 Nuovo supporto

Finora le richieste di supporto potevano essere effettuate da diversi punti del portale. Ora, per semplificare la procedura, per richiedere il supporto è sufficiente cliccare sull'apposita rubrica «Supporto». Quanto detto vale per tutti gli utenti della piattaforma (centri di competenza, committenti, offerenti, ecc.).

The image shows two screenshots of the simap.ch website. The top screenshot shows the main navigation menu with 'Supporto' highlighted in a blue box. A blue arrow points from this box to the 'Supporto' page content shown in the bottom screenshot.

**Supporto**

Si prega di consultare [le indicazioni per l'uso](#).  
 Forse troverete una risposta nelle [domande frequenti](#).  
 Sulla [piattaforma di formazione](#) vi potete familiarizzare con le funzioni di simap.

**Per domande di supporto generiche cliccare qui**

Orari di servizio: dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 – 12.00 e 13.00 –17.00

**Offerente**

Si prega di consultare [le indicazioni per l'uso](#).  
 Avete anche la possibilità di inviarcì una domanda di supporto.

**Domanda di supporto offerente**

**Committente**

I committenti comunali, municipali e cantonali si rivolgono in caso di domande di supporto al [centro di competenza](#) responsabile.

Si prega di consultare [le indicazioni per l'uso](#).  
 Forse troverete una risposta nelle [domande frequenti](#).

**Domanda di supporto per committenti Confederazione ed Estero**

**Domanda di supporto per centri di competenza**

**Abbonamento**

Si prega di consultare [le indicazioni per l'uso](#).  
 Avete anche la possibilità di inviarcì una domanda di supporto.

**Domanda di supporto abbonamento**

[Inizio pagina](#) [Stampare la pagina](#)

simap.ch [Supporto](#) | [Basi legali/informazioni](#) | [CG](#)

## 2 Ripercussioni della legislazione sugli acquisti pubblici riveduta (LAPub/OAPub, CIAP) in vigore dal 1° gennaio 2021

Le ripercussioni e le modifiche sui formulari e sulle schermate simap.ch della legge riveduta, con entrata in vigore al 1° gennaio 2021, sono descritte qui di seguito.

### 2.1 Ambito di applicazione dei trattati internazionali

L'espressione «Conforme all'accordo GATT/OMC, e/o rispettivamente agli accordi internazionali» è sostituita in tutti i formulari con l'espressione «**Ambito di applicazione dei trattati internazionali**».

#### Acquisti pubblici

Bando di concorso

DOC ID: 916239

Fase 1   Fase 2   Fase 3   Fase 4   Fase 5   Fase 6   Fase 7   ...

I dati segnati con \* sono obbligatori.

0.1 Riferimento del Suo fascicolo\*

0.2 Tipo di commessa\*  
 Commessa di servizi  
 Commessa di forniture  
 Commessa edile

0.3 Tipo di procedura\*  
 Procedura aperta  
 Procedura selettiva

0.4 Ambito di applicazione dei trattati internazionali\*  
 Sì  
 No

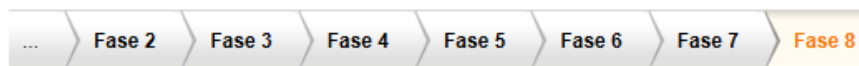
## 2.2 Condizioni per gli offerenti di Paesi non membri dell'Accordo sugli appalti pubblici dell'OMC

Nei formulari Preannuncio (OB00), Bando di concorso (OB01) e Concorso (OB07) il titolo «Premesse per Paesi non aderenti all'accordo OMC» è stato sostituito da «**Condizioni per gli offerenti di Paesi non membri dell'Accordo sugli appalti pubblici dell'OMC**».

### Acquisti pubblici

Bando di concorso

DOC ID: 916239



I dati segnati con \* sono obbligatori.

#### 4. Altre informazioni

4.1 Condizioni per gli offerenti di Paesi non membri dell'Accordo sugli appalti pubblici dell'OMC

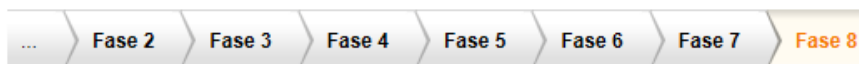
## 2.3 Requisiti fondamentali

Nei formulari Bando di concorso (OB01) e Preannuncio (OB00) l'espressione «Principi per la procedura» è stata sostituita da «**Requisiti fondamentali**».

### Acquisti pubblici

Bando di concorso

DOC ID: 916239



I dati segnati con \* sono obbligatori.

#### 4. Altre informazioni

4.1 Condizioni per gli offerenti di Paesi non membri dell'Accordo sugli appalti pubblici dell'OMC

4.2 Condizioni di contratto

4.3 Sopralluogo tecnico

4.4 Requisiti fondamentali

Il committente aggiudica la commessa unicamente ad offerenti che osservano le condizioni di partecipazione stabilite nella documentazione del bando e nella legislazione. Ciò riguarda in particolare l'osservanza delle disposizioni in materia di tutela dei

## 2.4 Conduzione di un dialogo

Nei formulari Bando di concorso (OB01) e Preannuncio (OB00) è ora presente il capitolo 3.13 (in 3.16 Procedura selettiva; OB00, 3.11) «**Conduzione di un dialogo**».

### Acquisti pubblici

Bando di concorso

DOC ID: 916239



I dati segnati con \* sono obbligatori.

Procedura aperta

3.12 Ottenimento dei documenti di gara\*

- www.simap.ch (incl. opzione Formulario standard dati dell'offerente)
- possono essere richiesti all'indirizzo seguente

**3.13 Conduzione di un dialogo**

- No
- Sì. Descrizione dello svolgimento di un dialogo

Indietro Avanti

## 2.5 Prezzo (Prezzo complessivo)

Modifica di «Prezzo» in «**Prezzo (prezzo complessivo)**»

Formulario Bando di concorso (OB01): capitolo 2.10

### Acquisti pubblici

Bando di concorso

DOC ID: 916239



I dati segnati con \* sono obbligatori.

**2.10 Criteri per l'aggiudicazione\***

- Criteri per l'aggiudicazione

Criteri	Ponderazione

Aggiungere altri criteri

- Prezzo (prezzo complessivo)

Formulario Aggiudicazione (OB02): capitolo 3.1.

## Acquisti pubblici

### Appalti aggiudicati

DOC ID: 916249

Fase 1 > Fase 2 > Fase 3 > **Fase 4** > Fase 5 > Fase 6 > Fase 7

I dati segnati con \* sono obbligatori.

### 3. Decisione di aggiudicazione

#### 3.1 Criteri per l'aggiudicazione\*

Criteri per l'aggiudicazione i

Criteri	Ponderazione

Aggiungere altri criteri

Prezzo (prezzo complessivo)

Spiegazioni

E nel formulario Aggiudicazione (OB02): capitolo 3.2.

## Acquisti pubblici

### Appalti aggiudicati

DOC ID: 916249

Fase 1 > Fase 2 > Fase 3 > Fase 4 > **Fase 5** > Fase 6 > Fase 7

I dati segnati con \* sono obbligatori.

### 3.2 Offerente considerato

Avvertenza

Cognome\*

Indirizzo

CPA / Luogo\*

Paese\*  v

Prezzo (prezzo complessivo)\*

i

Non specificato ai sensi dell'art. 51 cpv. 4 lett. b LaPub e CIAP

La selezione di questa opzione non prevede l'inoltro al TED! Il reminder TED causa mancata pubblicazione dell'aggiudicazione va ignorato.

Indicazioni sul prezzo dell'offerta considerata

Scegliere l'aliquota IVA  i

Margine di prezzo delle offerte ricevute

a  Scegliere l'aliquota IVA

Osservazioni

Indietro

Avanti

## 2.6 Descrizione dei rinnovi / opzioni

Nel formulario Bando di concorso (OB01) sono stati modificati i campi

**2.8 «Descrizione dei rinnovi» e**

**2.9 «Opzioni»:** scrivendo, è ora possibile andare a capo.

### Acquisti pubblici

Bando di concorso

DOC ID: 916583

Fase 1 > Fase 2 > Fase 3 > **Fase 4** > Fase 5 > Fase 6 > Fase 7 > ...

I dati segnati con \* sono obbligatori.

2.8 Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione\*

oppure  Mesi Rispettivamente  
 Giorni dopo la firma del contratto  
 o inizio   e fine

La commessa è oggetto di rinnovo

No  
 Sì. Descrizione dei rinnovi

2.9 Opzioni\*

No  
 Sì. Descrizione delle opzioni



## 2.7 Lingua della procedura

Nei formulari Bando di concorso (OB01) e Concorso (OB07), il capitolo 3.10 Lingue contiene il nuovo campo obbligatorio «Lingua della procedura» e un campo di testo libero per le osservazioni.

### Acquisti pubblici

Bando di concorso

DOC ID: 916239

... > Fase 2 > Fase 3 > Fase 4 > Fase 5 > **Fase 6** > Fase 7 > Fase 8

I dati segnati con \* sono obbligatori.

#### 3.10 Lingue

Lingue dell'offerta\*

Tedesco     Francese  
 Italiano     Inglese  
 altri   

**Lingua della procedura \***

Tedesco     Francese  
 Italiano     Inglese  
 altri   

Osservazioni



Qui potete inserire un commento.

3.11 Validità dell'offerta

oppure   (GG.MM.AAAA)  
 o  mesi rispettivamente  Giorni  
 dal termine per la presentazione delle offerte

Indietro

Avanti

## 2.8 Offerenti preimplicati e ammessi alla procedura

Nei formulari Preannuncio (OB00), Bando di concorso (OB01) e Concorso (OB07) è ora presente il nuovo campo 4.5. «Offerenti preimplicati e ammessi alla procedura».

### Acquisti pubblici

Bando di concorso

DOC ID: 916239

... > Fase 2 > Fase 3 > Fase 4 > Fase 5 > Fase 6 > Fase 7 > **Fase 8**

I dati segnati con \* sono obbligatori.

**4.5 Offerenti preimplicati e ammessi alla procedura**

## 2.9 Termine di chiusura per la presentazione delle offerte

Capitolo 1.4 «**Termine di chiusura per la presentazione delle offerte**», sono ora in vigore nuovi termini nei formulari Preannuncio (OB00), Bando di concorso (OB01) e Concorso (OB07).

### Acquisti pubblici

Bando di concorso

DOC ID: 916239

Fase 1 > **Fase 2** > Fase 3 > Fase 4 > Fase 5 > Fase 6 > Fase 7 > ...

I dati segnati con \* sono obbligatori.

**1.4 Termine di chiusura per la presentazione delle offerte\***

Data   gg.mm.aaaa

Ora  hh:mm

o  Giorni dopo la pubblicazione

Riduzione dei termini minimi

Termini specifici e requisiti formali



#### Termini nell'ambito di applicazione dei trattati internazionali:

- 40 giorni nella procedura aperta
- 25 giorni nella procedura selettiva
- 10 giorni, se si è scelto di ridurre il termine minimo

#### Termini al di fuori dell'ambito di applicazione dei trattati internazionali:

Per quanto riguarda i termini minimi nella procedura aperta e nella procedura selettiva nonché nelle prestazioni standardizzate, rimandiamo alla legislazione in vigore. I termini usuali per la procedura aperta e per quella selettiva sono di almeno 20 giorni, per le prestazioni standardizzate di almeno 5 giorni.

## 2.10 Nuovi motivi di interruzione

Il formulario Interruzione (OB04) riporta, al capitolo 3, **due nuovi motivi di interruzione**. I motivi di interruzione sono contrassegnati ora con le lettere **a-f**; la **d** e la **e** sono i motivi aggiunti di recente.

### Acquisti pubblici

Interruzione

DOC ID: 916253

Fase 1   Fase 2   **Fase 3**

I dati segnati con \* sono obbligatori.

#### 3. Motivo dell'interruzione



- a) rinuncia all'aggiudicazione della commessa pubblica per motivi validi
- b) nessuna offerta adempie le specifiche tecniche o gli altri requisiti
- c) sono da prevedere offerte più vantaggiose a seguito della modifica delle condizioni quadro
- d) le offerte presentate non permettono un acquisto economicamente vantaggioso oppure superano notevolmente il limite di spesa
- e) esistono indizi sufficienti di un accordo illecito in materia di concorrenza tra gli offerenti
- f) si rende necessaria una modifica sostanziale delle prestazioni richieste



## 2.11 Riassunto

Nei formulari Preannuncio (OB00), Bando di concorso (OB01) e Concorso (OB07) **viene meno** il riassunto (automatico) in francese nel caso di una pubblicazione nell'ambito di applicazione dei trattati internazionali.


È possibile elaborare un riassunto nella fase 'Pubblicare l'annuncio' oppure in un secondo tempo nel Sistema di gestione dei bandi di concorso.

**Nota bene:** per le pubblicazioni in tedesco o in italiano nell'ambito di applicazione dei trattati internazionali è obbligatorio un riassunto in francese o inglese. Per le eccezioni rimandiamo alla legislazione in vigore.

#### Volete pubblicare l'annuncio?

Inviare ora

Inviare più tardi

Rammentiamo che per questa pubblicazione è anche possibile elaborare un riassunto. Potete farlo qui o tramite l'interfaccia del project manager 

 [Tedesco](#)

 [Francese](#)

 [Italiano](#)

 [Inglese](#)

## 2.12 Oggetto e entità della commessa (nuovo campo)

Nei formulari seguenti è ora presente il nuovo campo **Oggetto e entità della commessa**

- Preannuncio (OB00) – capitolo 2.4, viene sostituita l'espressione «Descrizione dettagliata dei compiti».
- Bando di concorso (OB01) – capitolo 2.6, viene sostituita l'espressione «Oggetto della commessa».
- Scelta dei partecipanti (OB03) – capitolo 2.1, viene sostituita l'espressione «Descrizione dei compiti».

Queste modifiche riguardano anche i formulari Interruzioni (OB04), capitolo 2.2, e Rettifiche (OB06), anche qui nel capitolo 2.2.

Nel formulario Aggiudicazione (OB02) viene inserito il nuovo campo **«Oggetto e entità della commessa»**.

### Acquisti pubblici

Appalti aggiudicati senza bando di concorso

DOC ID: 916585

Fase 1 > Fase 2 > **Fase 3** > Fase 4 > Fase 5 > Fase 6 > Fase 7

I dati segnati con \* sono obbligatori.

2. Oggetto della commessa

2.1 Titolo dell'avviso di gara\*



**Oggetto e entità della commessa**

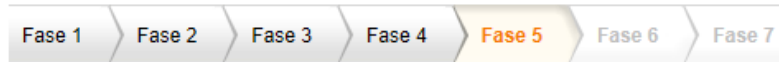
## 2.13 Margine di prezzo delle offerte ricevute

Nel formulario Aggiudicazione (OB02) viene inserito un nuovo campo per indicare l'IVA anche in relazione a «Margine di prezzo delle offerte ricevute».

### Acquisti pubblici

Appalti aggiudicati

DOC ID: 916249



I dati segnati con \* sono obbligatori.

Prezzo (prezzo complessivo)\*



Non specificato ai sensi dell'art. 51 cpv. 4 lett. b LaPub e CIAP

La selezione di questa opzione non prevede l'inoltro al TED! Il reminder TED causa mancata pubblicazione dell'aggiudicazione va ignorato.

Indicazioni sul prezzo dell'offerta considerata

CHF

Scegliere l'aliquota IVA



Margine di prezzo delle offerte ricevute

CHF

a

Scegliere l'aliquota IVA

Osservazioni

**N.B.:** nuovo rimando alla legge: «Non specificato» ai sensi dell'art. 51 cpv. 4 lett. b LaPub e CIAP 2019.

## 2.14 Sopralluoghi tecnici

Il campo «Trattative» è sostituito con «**Sopralluogo tecnico**» nei moduli Preannuncio (OB00) e Bando di concorso (OB01).

### Acquisti pubblici

#### Bando di concorso

DOC ID: 916239



I dati segnati con \* sono obbligatori.

#### 4. Altre informazioni

4.1 Condizioni per gli offerenti di Paesi non membri dell'Accordo sugli appalti pubblici dell'OMC

4.2 Condizioni di contratto

4.3 Sopralluogo tecnico

## 2.15 Elenco d'accesso al mercato

Sulla homepage di simap.ch è ora disponibile un «**Elenco d'accesso al mercato**». Si tratta di una lista degli Stati che si sono impegnati, nei confronti della Svizzera, a garantire l'accesso al mercato. Secondo la nuova ordinanza (OAPub), questo elenco deve ora essere reso pubblico.

The screenshot shows the simap.ch website interface. At the top, there is a navigation bar with the site's name in multiple languages and a menu with options like 'Ricerca', 'Offerte', 'Committente', 'Abbonamento', and 'Supporto'. The main content area features a central announcement about the revision of legislation on public procurement, dated January 1, 2021. To the right, there is a 'LOGIN' section with fields for 'Nome utente' and 'Password', and a 'Dimenticato la password?' link. Below the login section is an 'Agenda' with dates for assemblies in December 2020 and May 2021. A large blue arrow points from the 'Elenco d'accesso al mercato' link in the right-hand sidebar to the 'Elenco d'accesso al mercato' link in the main content area. The bottom of the page includes a list of releases from 2016 to 2020 and a section for 'Istituzioni e associazioni'.

## 2.16 Elenco degli offerenti idonei (nuova pagina)

I centri di competenza possono fornire un elenco degli offerenti che soddisfano i requisiti per svolgere commesse pubbliche. A norma di legge, questi elenchi devono essere pubblicati.

Gli elenchi sono reperibili qui:

The screenshot shows the simap.ch website interface. The top navigation bar includes 'Ricerca', 'Offerente', 'Committente', 'Abbonamento', and 'Supporto'. The 'Offerente' tab is selected. On the left sidebar, 'Elenchi degli offerenti idonei' is highlighted with a blue box. A blue arrow points from this link to the 'Offerente' tab in the main navigation bar. The main content area displays a message about the iPhone app availability.

Quando un amministratore cantonale presenta un nuovo elenco, sulla piattaforma viene inserito il rispettivo link.

The screenshot shows the 'Elenchi degli offerenti idonei' page on simap.ch. The breadcrumb trail is 'Pagina iniziale > Offerente > Elenchi degli offerenti idonei'. The page title is 'Elenchi degli offerenti idonei'. Below the title, there are links for 'Amministrazione federale / Settori dell'amministrazione federale' and 'Confederazione'. Under 'Cantoni', there are links for 'BL', 'BE', 'LU', 'ZG', and 'ZH'. Under 'Grandi città', there are links for 'Berna' and 'Zurigo'. At the bottom, there is a link for 'Elenchi degli offerenti idonei' with a Lucerna canton flag icon next to it. A blue arrow points from the 'LU' link in the 'Cantoni' section to the 'Elenchi degli offerenti idonei' link at the bottom.

Se non appare nessun link significa che non esiste alcun elenco.



Solamente gli **amministratori dei centri di competenza** possono pubblicare un elenco.

**simap.ch** *Système d'information sur les marchés publics en Suisse  
Informationssystem über das öffentliche Beschaffungswesen in der Schweiz  
Sistema informativo sulle commesse pubbliche in Svizzera*

Pagina iniziale | Mappa del sito | Amministrazione | Associazione simap.ch

Deutsch | Français  
Italiano | English

**Ricerca** | **Offerente** | **Committente** | **Abbonamento** | **Supporto** | A | A

Amministrazione  
Indicazioni per l'uso  
Indirizzi Centri di competenza

Siete qui: [Pagina iniziale](#) > [Amministrazione](#)

**Amministrazione**

- [Gestione degli utenti](#)
- [Gestione del calendario delle pubblicazioni nel Foglio ufficiale cantonale](#)
- [Gestione della pagina Basi legali/Informazioni](#)
- [Gestione della pagina Indirizzi di contatto](#)
- [Gestione della pagina Elenchi degli offerenti idonei](#)
- [Gestione dei testi modello](#)
- [Configurazioni](#)
- [Gestione dell'invio al FUC](#)
- [Statistiche](#)

Avevo accesso.

## 2.17 Rimedi giuridici

D'ora in poi anche il committente Confederazione (centralizzato / decentralizzato) potrà modificare il campo «**Rimedi giuridici**» e il suo contenuto. Si tratta in tal caso dei seguenti moduli:

- Bando di concorso (OB01)
- Aggiudicazione (OB02)
- Scelta dei partecipanti (OB03)
- Interruzione (OB04)
- Rettifica (OB06)
- Concorso (OB07)
- Concorsi aggiudicati (OB08)
- Revoca (OB09)

### Acquisti pubblici

#### Bando di concorso

DOC ID: 916583

I dati segnati con \* sono obbligatori.

4.8 Rimedi giuridici

Campo ora modificabile.  
 Contro la presente decisione può essere interposto ricorso scritto (art. 56 LAPub) presso il Tribunale amministrativo federale.

Testo di legge per bandi nell'ambito di applicazione dei trattati internazionali (OMC=SI)	Testo di legge per bandi al di fuori dell'ambito di applicazione dei trattati internazionali (OMC=NO)
<p>Contro la presente decisione può essere interposto ricorso scritto (art. 56 LAPub) presso il Tribunale amministrativo federale, casella postale, 9023 S. Gallo, entro 20 giorni dalla data della notifica. Il ricorso deve essere presentato in duplice copia e contenere le conclusioni, i motivi, le indicazioni dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante. Devono essere allegati una copia della presente decisione e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso del ricorrente. Conformemente all'articolo 56 capoverso 2 LAPub, non si applicano le disposizioni della Legge federale sulla procedura amministrativa (PA) relative alla sospensione dei termini.</p>	<p>Contro la presente decisione può essere interposto ricorso scritto (art. 56 LAPub) presso il Tribunale amministrativo federale, casella postale, 9023 S. Gallo, entro 20 giorni dalla data della notifica. Il ricorso deve essere presentato in duplice copia e contenere le conclusioni, i motivi, le indicazioni dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante. Devono essere allegati una copia della presente decisione e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso del ricorrente. Conformemente all'articolo 56 capoverso 2 LAPub, non si applicano le disposizioni della Legge federale sulla procedura amministrativa (PA) relative alla sospensione dei termini. Conformemente all'articolo 52 capoverso 2 LAPub, il ricorso può essere presentato solamente per chiedere di accertare se una decisione viola il diritto federale, non tuttavia per chiedere di annullarla. Offerenti esteri possono presentare ricorso soltanto se lo Stato in cui hanno sede accorda la reciprocità.</p>

Per i committenti cantionali e comunali, per quanto riguarda il campo «**Rimedi giuridici**» non cambia nulla.

### 3 Modifiche ai formulari sulla sostenibilità

Nei formulari sulla sostenibilità, per il committente Confederazione (centralizzato / decentralizzato, ossia: UFCL, USTRA, armasuisse, PFZ, PFL, IPS, FNP, EMPA e EAWAG) si osservano alcune modifiche / adeguamenti testuali a seconda della categoria.

#### 3.1 Formulario sulla sostenibilità NH01 - Beni e prestazioni di servizi

##### *Fase 3 – 4 modifiche testuali*

##### Sostenibilità

##### Beni e prestazioni di servizi

DOC ID: 6446946

Fase 1   Fase 2   **Fase 3**   Fase 4   Fase 5

I dati segnati con \* sono obbligatori.

##### Criteri sociali

**In che modo è stata richiesta, per gli offerenti che forniscono le loro prestazioni in Svizzera, l'osservanza delle disposizioni in materia di tutela dei lavoratori, delle condizioni di lavoro, degli obblighi di annuncio e di autorizzazione secondo la legge del 17 giugno 2005 contro il lavoro nero (LLN) e della parità salariale tra uomo e donna? (art. 12 cpv. 1 LAPub)**

È possibile fornire più risposte

- Tramite l'utilizzo dell'autodichiarazione CA
- Tramite le CG
- Nel capitolato d'onori
- Tramite l'utilizzo di una bozza per il contratto

Osservazione

**In che modo è stata richiesta, per gli offerenti che forniscono le loro prestazioni all'estero, l'osservanza delle convenzioni fondamentali dell'OIL ? (art. 12 cpv. 2 LAPub)**

È possibile fornire più risposte

- Tramite l'utilizzo dell'autodichiarazione CA
- Tramite le CG
- Nel capitolato d'onori
- Tramite l'utilizzo di una bozza per il contratto

Osservazione

**Quali prove ha fornito l'offerente del rispetto dei criteri sociali e della parità di trattamento salariale?**

È possibile fornire più risposte

- Autodichiarazione CA firmata
- Conferma firmata
- Prove seguenti

Osservazione

Sono state svolte altre verifiche riguardo al rispetto dei criteri sociali (inclusa la parità salariale)?\*

- Sì  
 No

Se sì, quali?

Attenzione: i servizi preposti sono autorità, organi paritetici di controllo o uffici per la parità dei sessi secondo l'art. 12 cpv. 5 LAPub.

È possibile fornire più risposte

- Consultare i servizi preposti  
 Audit / ispezioni in loco  
 Ulteriori chiarimenti

L'offerente è stato informato del fatto che i subappaltatori di cui si avvale devono essere contrattualmente obbligati a osservare gli standard sociali e ambientali determinanti (cfr. art. 12 cpv. 1-3 LAPub)? (art. 12 cpv. 4 LAPub) \*

- Sì  
 No

Se sì, quali?

È possibile fornire più risposte

- Tramite l'utilizzo dell'autodichiarazione CA  
 Tramite le CG  
 Nel capitolato d'oneri  
 Tramite l'utilizzo di una bozza per il contratto

Osservazione

**Interrompere**

**Indietro**

**Avanti**

Fase 4 – nuovo campo / 6 modifiche testuali / 6 caselle di spunta eliminate

**Sostenibilità**

**Beni e prestazioni di servizi**

DOC ID: 6446946

Fase 1 > Fase 2 > Fase 3 > **Fase 4** > Fase 5

I dati segnati con \* sono obbligatori.

**Criteri ecologici**

a) In che modo è stata richiesta l'osservanza delle prescrizioni in materia di protezione dell'ambiente e di conservazione delle risorse naturali in vigore nel luogo della prestazione? (art. 12 cpv. 3 LAPub)\*

- Tramite l'utilizzo dell'autodichiarazione CA
- Tramite le CG
- Nel capitolato d'oneri
- Tramite l'utilizzo di una bozza per il contratto

Osservazione

Sono stati posti criteri ecologici?\*

- Sì
- No

Se sì, quali?

Secondo quali criteri? (possibili più risposte)

- Nelle specifiche tecniche
- Nei criteri di aggiudicazione
- Combinazione di specificazioni tecniche (requisito minimo) e criteri di aggiudicazione (prestazione migliore rispetto al requisito)
- Riguardo ai criteri di idoneità

b1) Quali criteri ecologici sono stati richiesti?\*

b2) Che peso hanno avuto i criteri ecologici per l'aggiudicazione?

- dal 100%
- punti su di un totale di  punti
- Non è possibile rispondere

c) Quali prove ha fornito l'offerente del rispetto dei criteri ecologici?

È possibile fornire più risposte

Marchio ambientale

Altre prove

Nessuna prova

La commessa promuove innovazioni nel settore dell'efficienza delle risorse o delle energie rinnovabili?\*

Sì

No

In che modo sono state sostenute le innovazioni?

Tramite un bando funzionale (art. 29 cpv. 3 LAPub)

Autorizzando la possibilità di proporre varianti (art. 33 LAPub)

Tramite il dialogo (art. 24 LAPub)

Altro

Il vincitore dell'appalto ha risposto in maniera più soddisfacente ai criteri ecologici posti rispetto all'offerente arrivato secondo?\*

Sì

No

Identico

**Interrompere**

**Indietro**

**Avanti**

## Fase 5 – 1 modifica testuale e nuovo rimando

## Sostenibilità

## Beni e prestazioni di servizi

DOC ID: 6446946

Fase 1 > Fase 2 > Fase 3 > Fase 4 > **Fase 5**

I dati segnati con \* sono obbligatori.

## Domande sull'esclusione degli offerenti

Sono stati esclusi uno o più offerenti perché non rispettavano i requisiti ecologici minimi?\*

- Sì  
 No

Offerenti esclusi

 su di un totale di 

Sono stati esclusi uno o più offerenti perché non rispettavano i requisiti sociali minimi?\*

- Sì  
 No

Offerenti esclusi

 su di un totale di 

## Domande sul sostegno

Ritiene sufficiente il sostegno fornito dai servizi preposti (p.es. CA, SECO, UFAM) riguardo alle commesse sostenibili?\*

- Sì  
 No  
 Non consultate

La piattaforma PAP (<https://www.woeb.swiss>) è utile? \*

- Sì  
 No  
 Non consultate

Commenti generali

**Interrompere****Indietro****Terminare**

## 3.2 Formulario sulla sostenibilità NH02 – Edilizia: prestazioni di pianificatore e concorsi di idee

### Fase 3 – 3 modifiche testuali

#### Sostenibilità

Edilizia, prestazioni di pianificatore e concorsi di idee

DOC ID: 6446948

Fase 1   Fase 2   **Fase 3**   Fase 4

I dati segnati con \* sono obbligatori.

##### Criteria strutturali e sociali

È stata prevista la stipula del contratto della KBOB per prestazioni di pianificatore per quanto riguarda le disposizioni sulla protezione del lavoro, le condizioni di lavoro e la parità di trattamento?\*

Sì  
 No

##### se la risposta è negativa

È stata richiesta, per gli offerenti che forniscono prestazioni in Svizzera, l'osservanza delle disposizioni in materia di tutela dei lavoratori, delle condizioni di lavoro, degli obblighi di annuncio e di autorizzazione secondo la legge del 17 giugno 2005 contro il lavoro nero (LLN) e della parità salariale tra uomo e donna? (art. 12 cpv. 1 LAPub)\*

Sì  
 No

Agli offerenti che forniscono prestazioni all'estero è stato imposto il rispetto delle convenzioni chiave dell'OIL? (art. 12 cpv. 2 LAPub) \*

Sì  
 No

Sono state chieste prove relative al rispetto dei criteri sociali, parità salariale compresa?\*

Sì  
 No

L'offerente è stato informato del fatto che i subappaltatori di cui si avvale devono essere contrattualmente obbligati a osservare gli standard sociali e ambientali determinanti (cfr. art. 12 cpv. 1-3 LAPub)? (art. 12 cpv. 4 LAPub) \*

Sì  
 No

Nel bando è stato imposto il rispetto di standard in materia di salute, di comfort e/o criteri sociali per l'acquisto di materiali edili oppure il rispetto di marchi e direttive in questo campo?\*

Spiegazioni, p. es.:

- Standard Costruzione Sostenibile Svizzera
- Ecologia della costruzione: Eco
- Clima adeguato negli ambienti interni
- Altri marchi o standard:
- Sfruttamento della luce diurna
- Misure antifoniche
- Carichi degli interni
- Sostanze nocive presenti negli edifici
- Comfort termico
- Ricambio dell'aria

Se nel bando è stato imposto il rispetto di una delle prescrizioni elencate, si può rispondere alla domanda in modo affermativo.

Sì  
 No  
 Irrilevante

Osservazione

**Interrompere**

**Indietro**

**Avanti**

Terminare l'elaborazione



Fase 4 – nuovo campo

**Sostenibilità**

**Edilizia, prestazioni di pianificatore e concorsi di idee**

DOC ID: 6446948

Fase 1 > Fase 2 > Fase 3 > **Fase 4**

I dati segnati con \* sono obbligatori.

**Criteri ecologici**

È stata richiesta l'osservanza delle prescrizioni in materia di protezione dell'ambiente e di conservazione delle risorse naturali in vigore nel luogo della prestazione? (art. 12 cpv. 3 LAPub)  Sì  No

Nel bando di gara è stato imposto il rispetto di standard in materia di ecologia?\*

Spiegazioni, p. es.

- Efficienza energetica: Minergie, altri
- Standard Costruzione Sostenibile
- Ecologia della costruzione: Eco

Standard propri su vari temi, tra cui p. es.:

- Consumi idrici
- Utilizzazione delle acque meteoriche
- Biodiversità

Se nel bando è stato imposto il rispetto di una delle prescrizioni elencate, si può rispondere alla domanda in modo affermativo.  Sì  No  Irrilevante

Osservazione

**Assistenza acquisti sostenibili**

Secondo lei, la documentazione della KBOB e di Eco-Bau sugli acquisti sostenibili nel settore dell'edilizia è sufficiente?  Sì  No

Secondo lei, la documentazione della sua organizzazione sugli acquisti sostenibili nel settore dell'edilizia è sufficiente?  Sì  No

Se ha risposto negativamente a una delle domande, la preghiamo di indicare che cosa si potrebbe migliorare.

**Interrompere**

**Indietro**

**Terminare**

### 3.3 Formulario sulla sostenibilità NH03 – Edilizia: prestazioni edili

#### Fase 2 – 3 modifiche testuali

#### Sostenibilità

##### Edilizia, prestazioni edili

DOC ID: 6446950

Fase 1   **Fase 2**   Fase 3

I dati segnati con \* sono obbligatori.

#### Prescrizioni / basi

La raccomandazione della KBOB Costruire in modo sostenibile: condizioni per prestazioni d'opera (edilizia) è parte integrante del contratto?\*

Sì  
 No

#### Criteri strutturali e sociali

È stata prevista la stipula del contratto di appalto KBOB per quanto riguarda le disposizioni sulla protezione del lavoro, le condizioni di lavoro e la parità di trattamento?\*

Sì  
 No

#### se la risposta è negativa

È stata richiesta, per gli offerenti che forniscono prestazioni in Svizzera, l'osservanza delle disposizioni in materia di tutela dei lavoratori, delle condizioni di lavoro, degli obblighi di annuncio e di autorizzazione secondo la legge del 17 giugno 2005 contro il lavoro nero (LLN) e della parità salariale tra uomo e donna? (art. 12 cpv. 1 LAPub)\*

Sì  
 No

Agli offerenti che forniscono prestazioni all'estero è stato imposto il rispetto delle convenzioni chiave dell'OIL? (art. 12 cpv. 2 LAPub)\*

Sì  
 No

Sono state chieste prove relative al rispetto dei criteri sociali, parità salariale compresa?\*

Sì  
 No

L'offerente è stato informato del fatto che i subappaltatori di cui si avvale devono essere contrattualmente obbligati a osservare gli standard sociali e ambientali determinanti (cfr. art. 12 cpv. 1-3 LAPub)? (art. 12 cpv. 4 LAPub)\*

Sì  
 No

Nel bando è stato imposto il rispetto di standard in materia di salute, di comfort e/o criteri sociali per l'acquisto di materiali edili oppure il rispetto di marchi e direttive in questo campo?\*

Spiegazioni, p. es.:

- Ecologia della costruzione: Eco / Eco-Devis
- Clima adeguato negli ambienti interni
- Raccomandazioni KBOB per l'acquisto di legname proveniente da un'economia forestale sostenibile
- Altri standard

Se nel bando è stato imposto il rispetto di una delle prescrizioni elencate, si può rispondere alla domanda in modo affermativo.

Sì  
 No

Osservazione

**Interrompere**

**Indietro**

**Avanti**

Terminare l'elaborazione

## Fase 3 – nuovo campo

## Sostenibilità

## Edilizia, prestazioni edili

DOC ID: 6446950

Fase 1 > Fase 2 > **Fase 3**

I dati segnati con \* sono obbligatori.

## Criteri ecologici

È stata richiesta l'osservanza delle prescrizioni in materia di protezione dell'ambiente e di conservazione delle risorse naturali in vigore nel luogo della prestazione? (art. 12 cpv. 3 LAPub)

- Sì  
 No

Nel bando di gara è stato imposto il rispetto di standard in materia di ecologia?\*

Spiegazioni, p. es.:

- Ecologia della costruzione: Eco/ Eco-Devis
- Clima adeguato negli ambienti interni
- Raccomandazioni KBOB per l'acquisto di legname proveniente da un'economia forestale sostenibile
- Raccomandazioni KBOB sul cemento da granulato di calcestruzzo
- Altri standard

Se nel bando è stato imposto il rispetto di una delle prescrizioni elencate, si può rispondere alla domanda in modo affermativo.

- Sì  
 No  
 Irrilevante

Osservazione

## Assistenza acquisti sostenibili

Secondo lei, la documentazione della KBOB e di Eco-Bau sugli acquisti sostenibili nel settore dell'edilizia è sufficiente?

- Sì  
 No

Secondo lei, la documentazione della sua organizzazione sugli acquisti sostenibili nel settore dell'edilizia è sufficiente?

- Sì  
 No

Se ha risposto negativamente a una delle domande, la preghiamo di indicare che cosa si potrebbe migliorare.

**Interrompere****Indietro****Terminare**

### 3.4 Formulario sulla sostenibilità NH04 – Genio civile: prestazioni di pianificatore e concorsi di idee

#### Fase 3 – 3 modifiche testuali

#### Sostenibilità

Genio civile, prestazioni di pianificatore e concorsi di idee

DOC ID: 6446952

Fase 1    Fase 2    **Fase 3**    Fase 4

I dati segnati con \* sono obbligatori.

#### Criteria strutturali e sociali

È stata prevista la stipula del contratto della KBOB per prestazioni di pianificatore per quanto riguarda le disposizioni sulla protezione del lavoro, le condizioni di lavoro e la parità di trattamento?\*

Sì  
 No

#### se la risposta è negativa

È stata richiesta, per gli offerenti che forniscono prestazioni in Svizzera, l'osservanza delle disposizioni in materia di tutela dei lavoratori, delle condizioni di lavoro, degli obblighi di annuncio e di autorizzazione secondo la legge del 17 giugno 2005 contro il lavoro nero (LLN) e della parità salariale tra uomo e donna? (art. 12 cpv. 1 LAPub)\*

Sì  
 No

Agli offerenti che forniscono prestazioni all'estero è stato imposto il rispetto delle convenzioni chiave dell'OIL? (art. 12 cpv. 2 LAPub) \*

Sì  
 No

Sono state chieste prove relative al rispetto dei criteri sociali, parità salariale compresa?\*

Sì  
 No

L'offerente è stato informato del fatto che i subappaltatori di cui si avvale devono essere contrattualmente obbligati a osservare gli standard sociali e ambientali determinanti (cfr. art. 12 cpv. 1-3 LAPub)? (art. 12 cpv. 4 LAPub) \*

Sì  
 No

Nel bando è stato imposto il rispetto di standard relativi alle condizioni strutturali?\*

Spiegazioni, p. es.:

- Rumore
- Sicurezza

Se nel bando è stato imposto il rispetto di una delle prescrizioni elencate, si può rispondere alla domanda in modo affermativo.

Sì  
 No

Osservazione

**Interrompere**

**Indietro**

**Avanti**

Terminare l'elaborazione

## Fase 4 – nuovo campo

## Sostenibilità

Genio civile, prestazioni di pianificatore e concorsi di idee

DOC ID: 6446952

Fase 1 > Fase 2 > Fase 3 > **Fase 4**

I dati segnati con \* sono obbligatori.

## Criteri ecologici

È stata richiesta l'osservanza delle prescrizioni in materia di protezione dell'ambiente e di conservazione delle risorse naturali in vigore nel luogo della prestazione? (art. 12 cpv. 3 LAPub)

- Sì  
 No

Nel bando è stato imposto il rispetto di standard in materia di ecologia?\*

Spiegazioni, p. es.:

- Rifiuti
- Piano di smaltimento
- Consumi idrici

Se nel bando è stato imposto il rispetto di una delle prescrizioni elencate, si può rispondere alla domanda in modo affermativo.

- Sì  
 No  
 Irrilevante

Osservazione

## Assistenza acquisti sostenibili

Secondo lei, la documentazione della KBOB e di Eco-Bau sugli acquisti sostenibili nel settore dell'edilizia è sufficiente?

- Sì  
 No

Secondo lei, la documentazione della sua organizzazione sugli acquisti sostenibili nel settore dell'edilizia è sufficiente?

- Sì  
 No

Se ha risposto negativamente a una delle domande, la preghiamo di indicare che cosa si potrebbe migliorare.

**Interrompere****Indietro****Terminare**

## 3.5 Formulario sulla sostenibilità NH05 – Genio civile: prestazioni edili

### Fase 2 – 3 modifiche testuali

#### Sostenibilità

Genio civile, prestazioni edili

DOC ID: 6446954

Fase 1 > **Fase 2** > Fase 3

I dati segnati con \* sono obbligatori.

##### Prescrizioni / basi

Gli standard che prescrivono soluzioni sostenibili sono parte integrante del contratto?\*

Sì  
 No  
 Irrilevante

##### Criteri strutturali e sociali

È stata prevista la stipula del contratto di appalto KBOB per quanto riguarda le disposizioni sulla protezione del lavoro, le condizioni di lavoro e la parità di trattamento?\*

Sì  
 No

##### se la risposta è negativa

È stata richiesta, per gli offerenti che forniscono prestazioni in Svizzera, l'osservanza delle disposizioni in materia di tutela dei lavoratori, delle condizioni di lavoro, degli obblighi di annuncio e di autorizzazione secondo la legge del 17 giugno 2005 contro il lavoro nero (LLN) e della parità salariale tra uomo e donna? (art. 12 cpv. 1 LAPub)\*

Sì  
 No

Agli offerenti che forniscono prestazioni all'estero è stato imposto il rispetto delle convenzioni chiave dell'OIL? (art. 12 cpv. 2 LAPub) \*

Sì  
 No

Sono state chieste prove relative al rispetto dei criteri sociali, parità salariale compresa?\*

Sì  
 No

L'offerente è stato informato del fatto che i subappaltatori di cui si avvale devono essere contrattualmente obbligati a osservare gli standard sociali e ambientali determinanti (cfr. art. 12 cpv. 1-3 LAPub)? (art. 12 cpv. 4 LAPub) \*

Sì  
 No

Nel bando è stato imposto il rispetto di standard in materia di sicurezza e/o criteri sociali per l'acquisto di materiali edili oppure il rispetto di marchi e direttive in questo campo?\*

Spiegazioni, p. es.:

- Rumore
- Raccomandazioni KBOB sugli acquisti di legname proveniente da un'economia forestale sostenibile
- altro

Se nel bando è stato imposto il rispetto di una delle prescrizioni elencate, si può rispondere alla domanda in modo affermativo.

Sì  
 No  
 Irrilevante

Osservazione

**Interrompere**

**Indietro**

**Avanti**

Terminare l'elaborazione

## Fase 3 – nuovo campo

## Sostenibilità

Genio civile, prestazioni edili

DOC ID: 6446954

Fase 1 > Fase 2 > **Fase 3**

I dati segnati con \* sono obbligatori.

## Criteri ecologici

È stata richiesta l'osservanza delle prescrizioni in materia di protezione dell'ambiente e di conservazione delle risorse naturali in vigore nel luogo della prestazione? (art. 12 cpv. 3 LAPub)  Sì  No

Nel bando è stato imposto il rispetto di standard in materia di ecologia, impiego di materiali riciclati e/o criteri ecologici per l'acquisto di materiale da costruzione oppure il rispetto di marchi e direttive in questo campo?\*

Spiegazioni, p. es.:

- Rifiuti e piano di smaltimento
- Consumi idrici
- Rumore
- Aria
- Protezione del suolo
- Raccomandazioni KBOB per l'acquisto di legname proveniente da un'economia forestale sostenibile
- Raccomandazioni KBOB sul cemento da granulato di calcestruzzo
- Altro

Se nel bando è stato imposto il rispetto di una delle prescrizioni elencate, si può rispondere alla domanda in modo affermativo.  Sì  No  Irrilevante

Osservazione

## Assistenza acquisti sostenibili

Secondo lei, la documentazione della KBOB e di Eco-Bau sugli acquisti sostenibili nel settore dell'edilizia è sufficiente?  Sì  No

Secondo lei, la documentazione della sua organizzazione sugli acquisti sostenibili nel settore dell'edilizia è sufficiente?  Sì  No

Se ha risposto negativamente a una delle domande, la preghiamo di indicare che cosa si potrebbe migliorare.

**Interrompere****Indietro****Terminare**